

*Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time  
October 11, 2020*



**†Masses for the Week†**

**Sunday, October 11th**

8:30am For the Parishioners  
10:00am  
11:30am +Rosalia Munoz  
+Elizabeth Maldonado– Digna Contreras  
+Emilia Rojas Luna– De familia  
1:00pm

**Monday, October 12th**

8:45am

**Tuesday, October 13th**

8:45am

**Wednesday, October 14th**

8:45am  
7:30pm +Manuel Caceres

**Thursday, October 15th**

8:45am +Manuel Caceres

**Friday, October 16th**

8:45am +Mary Cerniglia

**Saturday, October 17th**

8:45am  
5:00pm

**OUR WEEKLY OFFERING**

The Weekly Gifts to our Church are as follows:

**September 26th & 27th:  
\$2,028**

*We would like to thank everyone for their generous support especially through the current situation, we thank you for the love you have towards God and your parish!*

*Follow us on our Social Media:*

*Facebook & Instagram:*

***thescachurch***

**Generations of Faith**

*Parish Goal: \$255,000*

*Pledged: \$388,696*

*Raised: \$209,586*



**Annual Catholic Appeal 2020**

*Parish Goal: \$22,294*

*Pledged: \$7,869*

*Raised: \$7,532*

**PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:**

Roseanne Pelleigrino, Sabine Lamorte, Maria Eugenia Cabrera, Lucille Maglione  
All the deceased in our Parish & their loves ones

**PLEASE PRAY FOR THE SICK:**

Deacon Gustavo Medina, Sofia Kaplan, Amanda Gonzalez Perez, Briana O'Rourke,  
Debi Romano.

All the sick in our Parish

*Please call the Rectory to place your loved ones on the Deceased or Sick list.  
Thank you.*

## Twenty-eighth Sunday in Ordinary Time October 11, 2020

I can do all things in him who strengthens me.  
— *Philippians 4:13*



### TODAY'S READINGS

**First Reading** — On this mountain the LORD will make for all peoples a feast of rich food and choice wines (Isaiah 25:6-10a).

**Psalm** — I shall live in the house of the Lord all the days of my life (Psalm 23).

**Second Reading** — God will supply whatever you need (Philippians 4:12-14, 19-20).

**Gospel** — I have prepared my banquet, and everything is ready. Come to the feast! (Matthew 22:1-14 [1-10]).

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gal 4:22-24, 26-27, 31 — 5:1; Ps 113:1b-5a, 6-7; Lk 11:29-32  
 Tuesday: Gal 5:1-6; Ps 119:41, 43-45, 47-48; Lk 11:37-41  
 Wednesday: Gal 5:18-25; Ps 1:1-4, 6; Lk 11:42-46  
 Thursday: Eph 1:1-10; Ps 98:1-6; Lk 11:47-54  
 Friday: Eph 1:11-14; Ps 33:1-2, 4-5, 12-13; Lk 12:1-7  
 Saturday: Eph 1:15-23; Ps 8:2-3ab, 4-7; Lk 12:8-12  
 Sunday: Is 45:1, 4-6; Ps 96:1, 3-5, 7-10; 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21

### SAINT TERESA OF JESUS (1515-1582)

October 15

*Let nothing disturb you; let nothing frighten you.* Gifted with a passionate spirit, young Teresa dreamed of converting Muslims and becoming a martyr. *All things are passing; God never changes.* But her mother's death when Teresa was fourteen inspired lifelong devotion to Our Lady, and Teresa entered the Carmelites, Mary's order, despite her father's objections and her own fragile health. *Patience gains everything.* Initially, she enjoyed her lax convent's sociability and "busyness," but mystical prayer and John of the Cross's collaboration inspired her to reform the Carmelites. *Whoever has God, lacks nothing.* When her ideals encountered

resistance and brought suffering, she maintained her peace—and humor. Discovered devouring leftovers, she told her mildly scandalized nuns, "When I fast, I fast! When I eat, I eat!" To nuns demanding less work and more prayer in the convent schedule, she retorted: "What we really need around here are fewer stary eyes and more strong arms!" *God alone is enough!* The italicized



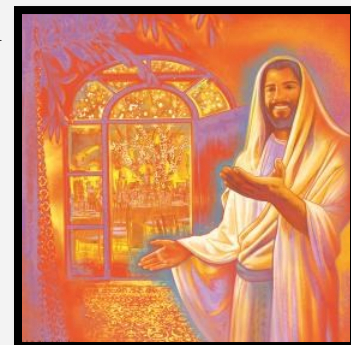
sentences here are her "Breviary Bookmark," the simple, profound prayer of Teresa, the first woman Doctor of the Church.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

### GOD REVEALED TO THE NATIONS

What wonderful images we have today of the reign of God! Isaiah speaks to us of a great feast—a heavenly feast—a feast of abundance with rich foods and choice wines. It is the Lord's own affair, Isaiah explains, when God will unite all nations, dry every tear, and destroy death forever. Then, too, will the entire earth rejoice in the Lord and bask in God's saving grace.

Jesus speaks of heaven in terms of a feast as well. Here, the kingdom of heaven is likened to a king's wedding feast given for his son. This is a feast of abundance also, with the fattened cattle prepared just so. But many of the people invited don't want to



come, so the king invites anyone who would honor his son by their presence there. And Paul tells us that whether we live abundantly or in humble circumstances, we can do all things in the Lord who strengthens us.

### OCTOBER

## Month of the Rosary

During the month of October, the Church has chosen to devote to the Rosary. The Rosary is the prayer in which Mary takes us by the hand and shows us the joys and sorrows of the life she shared with her Son, Jesus.

Join us in praying the Rosary!  
 Everyone is welcome!  
 (Rosary is lead in Spanish)

Monday through Saturday in our Parish Grotto at  
 7:30pm

\*\*Wednesdays inside the Parish at 7pm\*\*

Sundays inside the Church before each Mass.

**11 PAŹDZIERNIKA 2020**  
**XXVIII niedziela zwykła**



**MODLITWA ROZANCOWA NASZEJ WSPOLONYTY PARAFIALNEJ**  
**08.00PM – GROTA**

**Ewangelia na niedzielę: Mt 22, 1-14)**

Jezus w przypowieściach mówił do arcykapłanów i starszych ludu: "Królestwo niebieskie podobne jest do króla, który wyprawił ucztę weselną swemu synowi. Posłał więc swoje sługi, żeby zaproszonych zwołali na ucztę, lecz ci nie chcieli przyjść. Posłał jeszcze raz inne sługi z poleceniem: „Powiedzcie zaproszonym: Oto przygotowałem moją ucztę; woły i tuczne zwierzęta ubite i wszystko jest gotowe. Przyjdźcie na ucztę!” Lecz oni zlekceważyli to i odeszli: jeden na swoje pole, drugi do swego kupiectwa, a inni pochwycili jego sługi i znieważywszy, pozabijali. Na to król uniósł się gniewem. Posłał swe wojska i kazał wytracić owych zabójców, a miasto ich spalić. Wtedy rzekł swoim sługom: „Uczta weselna wprawdzie jest gotowa, lecz zaproszeni nie byli jej godni. Idźcie więc na rozstajne drogi i zaproszcie na ucztę wszystkich, których spotkacie”. Słudzy ci wyszli na drogi i sprowadzili wszystkich, których napotkali: złych i dobrych. I sala weselna zapełniła się biesiadnikami. Wszedł król, żeby się przypatrzeć biesiadnikom, i zauważył tam człowieka nieubranego w strój weselny. Rzekł do niego: „Przyjacielu, jakże tu wszedłeś, nie mając stroju weselnego?” Lecz on oniemiał. Wtedy król rzekł sługom: „Zwiążcie mu ręce i nogi i wyrzucie go na zewnątrz, w ciemności! Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów”. Bo wielu jest powołanych, lecz mało wybranych”.

### **Komunia na rękę nie jest profanacją!**

Warszawa, 3 października 2020 r. - Komunikat Komisji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów KEP

W związku z zapytaniem o publiczne inicjatywy krytyczne wobec Komunii św. na rękę, przypominamy, że chociaż główną formą przyjmowania Komunii w Polsce jest Komunia do ust (Wskazania KEP z 2005 r. nr 40), to jednak nie oznacza to, że inne zatwierdzone przez Kościół formy miałyby być same z siebie niegodne, niewłaściwe, złe lub grzeszne, jeśli spełnia się warunki stawiane w tej kwestii przez prawo liturgiczne.

Niewłaściwe i krzywdzące wiernych jest twierdzenie, że przyjmowanie Komunii św. na rękę, jest brakiem szacunku wobec Najświętszego Sakramentu. Podobnie niesprawiedliwe jest ukazywanie osób przyjmujących Komunię św. na rękę jako tych, którzy „winni są Ciała i Krwi Pańskiej”, z założeniem, że czynią to bez uszanowania, którego domaga się św. Paweł w 1 Liście do Koryntian. Co prawda Sobór Trydencki używa tego fragmentu na przypomnienie o godnym i pełnym czci przyjmowaniu Ciała Pańskiego, ale nadaje mu również wymiar duchowy, ukazując że niegodnym jest przyjmowanie Komunii w grzechu (Dekr. o Euch., sesja 13: 1/A, r. 7). Dodajmy, że słowo „niegodne” oznacza to, czego się nie godzi czynić, a tymczasem Kościół w swoim prawie uznaje za „godny” zarówno jeden, jak i drugi sposób przyjmowania Komunii. Potępiając jeden z godziwych sposobów przyjmowania Komunii św., wprowadza się nieład i podział w rodzinie Kościoła.

Nie można też stwierdzić, iż Komunia św. na rękę jest sama z siebie profanacją. W ten sposób zarzucałoby się Stolicy Apostolskiej, która dopuszcza Komunię na rękę, że akceptuje profanację (por. Mszał Rzymski, OWMR 161, rzymska instrukcja Redemptionis Sacramentum nr 92). Tymczasem faktyczna profanacja Eucharystii to czyn „mający znamiona dobrowolnej i poważnej pogardy okazywanej świętym postaciom” (instr. Redemptionis Sacramentum 107, por. KPK kan. 1367). Nie można więc zarzucać profanowania Eucharystii osobom, które z różnych powodów pragną przyjąć z wiarą i czcią Komunię św. na rękę, zwłaszcza w okresie pandemii.

Przypominamy także wszystkim szafarzom Komunii, zwyczajnym i nadzwyczajnym, że są oni zobowiązani do przestrzegania prawa liturgicznego, które stanowi, że kiedy nie ma niebezpieczeństwa profanacji, nie można ani zmuszać, ani zabraniać Komunii w jednej czy drugiej formie (por. Redempt. Sacr. nr 12). Szafarze nie mogą twierdzić, że samo udzielenie Komunii na rękę stanowi niebezpieczeństwo profanacji, jeśli wierny z wiarą i szacunkiem prosi o tę formę Komunii. Prawo oceniania i zmieniania praktyki liturgicznej należy do Stolicy Apostolskiej i dopóki ona uznaje Komunię na rękę za godziwy sposób udzielania wiernym Ciała Pańskiego, nikt nie powinien tego sposobu potępiać. Kto zaś to czyni, wprowadza nieład i podział w rodzinie Kościoła. Może się natomiast zdarzyć, że w okresach nadzwyczajnych, jak np. trwająca epidemia, biskupi na swoim terenie tymczasowo zawężą obowiązujące prawo (por. List kard. Saraha z 3 września br.), czemu należy być zawsze posłusznym, aby zachować w Kościele pokój, o który modlimy się we Mszy przed samą Komunią. Niech szafarze udzielający Komunii na rękę poczuwają się do szczególnie wielkiej dbałości o cześć wobec Najśw. Sakramentu, zwracając uwagę na to, aby przy Komunii nie dopuścić do

gubienia okruszyn Hostii. W tym celu powinni dbać o jakość stosowanych do Mszy hostii, z wielką uwagą dbając o to, aby się nie kruszyły i nie pozostawiały na dłoniach wiernych okruszyn. Warto też przypomnieć za Mszałem, że „ilekroć przyłgnie do palców jakaś cząstka Hostii, zwłaszcza po łamaniu Chleba i Komunii wiernych, kapłan powinien otrzeć palce nad pateną, a jeśli to konieczne, obmyć je. Ma również zebrać cząstki znajdujące się poza pateną” (OWMR 278). Kongregacja ds. Nauki Wiary w 1972 r. wyjaśniła, że „zasadniczo otarcie palców nad pateną powinno wystarczyć. Ale mogą się zdarzyć i takie przypadki, w których konieczna jest ablucja palców, jeśli np. wyraźnie widoczne partykuły pozostaną przyklejone do palców z powodu pocenia się” (dekl. De fragmentis eucharisticis). Jeśli kapłani są zobowiązani do sprawdzenia, czy na dłoniach nie pozostały okruszyny Hostii (OWMR 278), podobnie powinni postępować wierni. Dlatego ci, którzy z uzasadnionych powodów proszą o Komunię na rękę, zaraz po spożyciu Ciała Pańskiego powinni uważnie obejrzeć dłonie oraz zebrać i spożyć ze czcią każdą widoczną okruszynę, która mogła oderwać się od Hostii.

Bp Adam Bałabuch  
Przewodniczący Komisji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów  
Konferencji Episkopatu Polski



## Vigésimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario 11 de octubre de 2020

Todo lo puedo unido a aquél que me da fuerza.  
— *Filipenses 4:13*



### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — El Señor preparará un banquete y secará las lágrimas de todos los rostros (Isaías 25:6-10a).

**Salmo** — Viviré en la casa del Señor todos los días de mi vida (Salmo 23 [22]).

**Segunda lectura** — No importa las circunstancias en las que nos encontremos, nuestras necesidades se resolverán en Cristo Jesús (Filipenses 4:12-14, 19-20).

**Evangelio** — La invitación se ha enviado; todo está listo; vengan a la fiesta (Mateo 22:1-14 [1-10]).

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Gál 4:22-24, 26-27, 31 — 5:1; Sal 113 (112):1b-5a, 6-7; Lc 11:29-32

Martes: Gál 5:1-6; Sal 119 (118):41, 43-45, 47-48; Lc 11:37-41

Miércoles: Gál 5:18-25; Sal 1:1-4, 6; Lc 11:42-46

Jueves: Ef 1:1-10; Sal 98 (97):1-6; Lc 11:47-54

Viernes: Ef 1:11-14; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 12-13; Lc 12:1-7

Sábado: Ef 1:15-23; Sal 8:2-3ab, 4-7; Lc 12:8-12

Domingo: Is 45:1, 4-6; Sal 96 (95):1, 3-5, 7-10; 1 Tes 1:1-5b; Mt 22:15-21

### SANTA TERESA DE ÁVILA (1515-1582)

15 de octubre

Teresa nació en Ávila, España, en una familia rica y de fe profunda. A los siete años quería ser mártir por amor a Dios. No obstante, a los 12 soñaba con el amor y el romance para su vida, pero unos años después, la muerte de su madre y una enfermedad le hicieron cambiar. A los 20 años se hizo carmelita y 18 años después, debido a la comodidad de la vida de monasterio, apoyada en una visión mística, consideró necesaria una reforma. Bajo la llamada de Dios y la ayuda de su director espiritual, san Juan de la Cruz, junto con otras dieciséis hermanas emprendió la reforma de la Orden Carmelita formando una

comunidad más estricta en la que se vivía en absoluta pobreza, se comía del trabajo fruto de la costura, se vivía en oración y se dormía en petates. Siendo superiora fue inigualable en el amor y el servicio a la comunidad. Sus escritos, así como su experiencia mística, fueron profundos. Para ella, “sólo Dios basta”, nada más. Fue la primera mujer en ser declarada Doctora de la Iglesia.



—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

### DIOS SE REVELA A LAS NACIONES

¡Qué maravillosas imágenes tenemos hoy del Reino de Dios! Isaías nos habla de un gran banquete –un banquete celestial– una fiesta con abundancia de platillos suculentos y vinos exquisitos. Es una celebración del mismo Señor, explica Isaías, cuando Dios unirá a todas las naciones, secará toda lágrima, y destruirá la muerte para siempre. Entonces, también, la tierra entera se regocijará en el Señor y se deleitará en la gracia salvadora de Dios.

Jesús, asimismo, habla del Cielo en términos de una fiesta. Aquí, el Reino de los cielos es como el banquete de bodas que el rey ofrece para su hijo. Es también un festín de abundancia, donde ofrece terneros gordos. Pero muchos de los invitados no quieren asistir, así que el rey invita a cualquiera que quiera honrar a su hijo con su presencia. Y Pablo nos dice que sea que vivamos en la abundancia o en circunstancias humildes, todo lo podemos en el Señor que nos fortalece.

Copyright © J. S. Paluch Co.



### OCTUBRE

#### *Mes del Rosario*

Durante el mes de octubre, la Iglesia ha elegido dedicarse al Rosario.

El Rosario es la oración en la que María nos toma de la mano y nos muestra las alegrías y las penas de la vida que compartió con su Hijo, Jesús.

¡Únete a nosotros para rezar el Rosario!  
Todos son bienvenidos!!

**De lunes a sábado en nuestra Gruta a las 7:30 p.m.**  
**\*\* Miércoles dentro de la Iglesia a las 7 pm\*\***

**Domingos dentro de la Iglesia antes de cada Misa.**